

# SOUNDCLIP-A

---



Mode d'emploi

**bernafon** <sup>®</sup>  
Your hearing • Our passion



# Introduction

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser et entretenir votre nouveau SoundClip-A.

Veillez le lire attentivement, y compris la section Avertissements. Il décrit comment utiliser au mieux votre SoundClip-A.

Si vous avez des questions supplémentaires relatives à l'utilisation de votre SoundClip-A, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste.

## Utilisation prévue

Le SoundClip-A est conçu comme un récepteur et un émetteur de son sans fil entre les aides auditives et l'environnement ambiant, notamment les appareils de synthèse vocale et les appareils audio électroniques sans fil. D'autre part, le SoundClip-A est destiné à aider les utilisateurs d'aides auditives sans fil à commander les fonctions de leur solution auditive.

Le SoundClip-A est destiné à être utilisé par les enfants (de plus de 36 mois) et les adultes avec leur solution auditive.

### **REMARQUE IMPORTANTE**

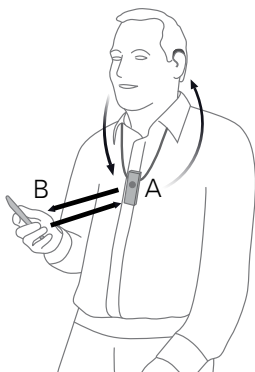
Veuillez vous familiariser avec ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser votre SoundClip-A. Il contient des instructions ainsi que des informations importantes concernant l'utilisation et la manipulation de votre SoundClip-A.

# Introduction

Le SoundClip-A peut être utilisé à la fois comme un écouteur sans fil pour les téléphones portables et comme microphone à distance.

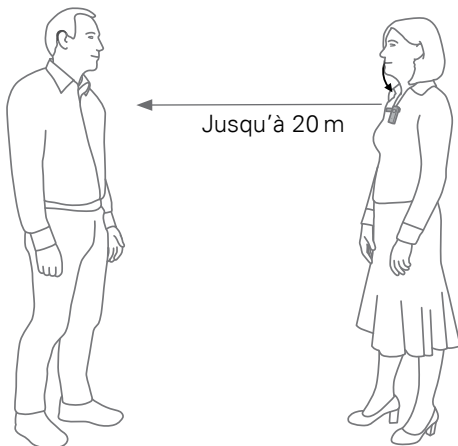
## 1. Écouteur avec téléphone portable

Les sons provenant de votre téléphone sont transmis en streaming à vos aides auditives par le biais du SoundClip-A (A). Votre voix est captée par le SoundClip-A et envoyée au téléphone portable (B).



## 2. Microphone à distance

La voix d'un orateur choisi est transmise sans fil du SoundClip-A dans vos aides auditives.



# Sommaire

Contenu de la boîte	9
Vue d'ensemble – fonctions principales	10
Vue d'ensemble – indicateurs du produit	12
Prise en main	14
Utilisation quotidienne : marche/arrêt	20
Utilisation quotidienne : mise en charge	21
Utilisation du SoundClip-A avec un téléphone portable	22
S'assurer que le SoundClip-A est connecté au téléphone	23
Recevoir des appels	24
Passer des appels	26
Fonctions avancées	27
Écouter de la musique	28
Utiliser le SoundClip-A comme microphone à distance	30
Activer/couper le son du microphone à distance	32
Régler le niveau du microphone à distance	33
Activer/couper le son du microphone à distance à l'aide de vos aides auditives	34

Utiliser le SoundClip-A comme télécommande pour les aides auditives	35
Autres caractéristiques et fonctions	36
Nettoyer le SoundClip-A	37
Avertissements	38
Informations techniques	44
Garantie internationale	47



## Contenu de la boîte

La boîte du SoundClip-A contient les accessoires suivants :



SoundClip-A



Câble de charge USB



Chargeur mural  
(varie d'un pays à l'autre)



Cordon – long



Cordon – standard

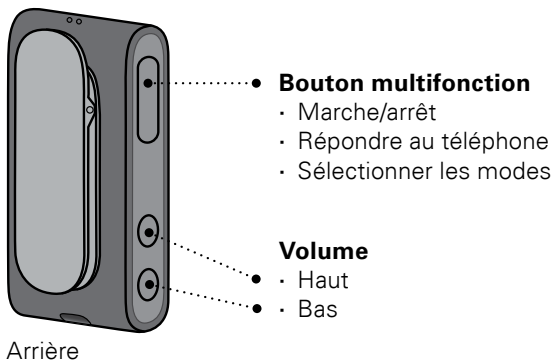
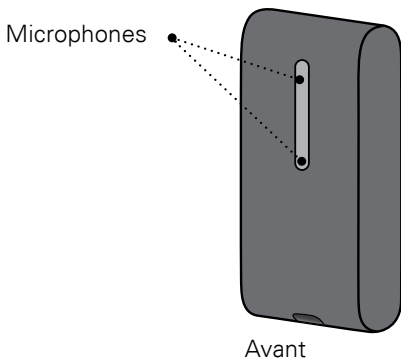


Étui



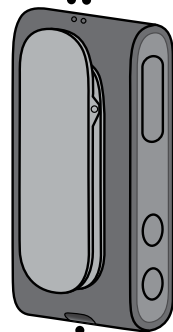
Mode d'emploi

## Vue d'ensemble – fonctions principales

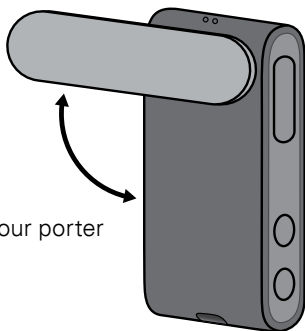


Indicateur d'état

Indicateur d'alimentation


















Prise de charge (micro-USB)



Clip (pivotant) pour porter  
le SoundClip-A

## Vue d'ensemble – indicateurs du produit

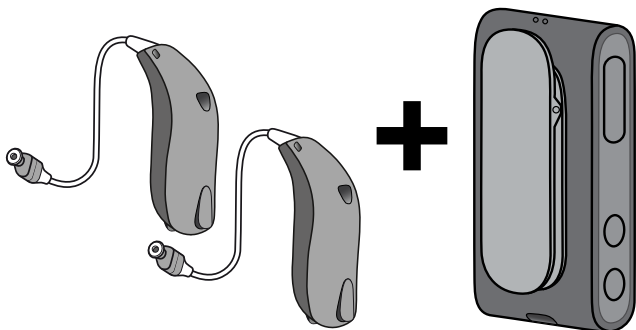
État	Description	
	Jaune clignotant	Recherche d'aides auditives
	Jaune continu	Veille. Aides auditives connectées, pas de connexion à un téléphone.
	Bleu clignotant	Recherche d'un téléphone portable (appairage)
	Bleu continu	Connecté à un téléphone portable
	Vert continu	Appel en cours
	Vert clignotant	Appel entrant
	Orange continu	Musique en streaming
	Magenta continu	Mode microphone à distance
	Magenta clignotant	Reconnexion du microphone à distance

<b>Alimentation</b>	<b>Description</b>	
	Rouge continu	Pile faible
	Vert continu	Allumé – pas en charge
	Vert clignotant	Allumé – en charge
	Vert estompé	Allumé – charge terminée
	Orange clignotant	Éteint – en charge
	Orange continu	Éteint – charge terminée

## Prise en main

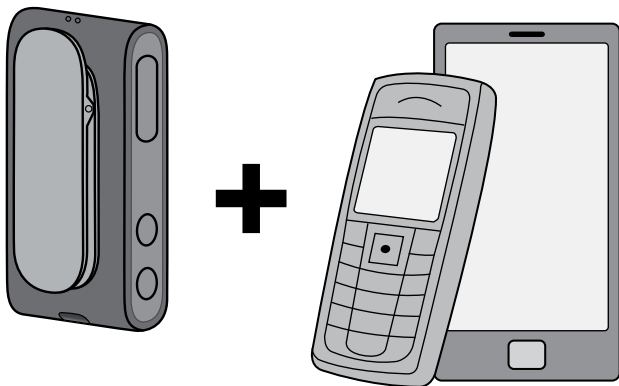
Avant de pouvoir utiliser le SoundClip-A avec vos aides auditives, elles doivent être appairées/ connectées. L'utilisation du SoundClip-A avec un téléphone portable nécessite également qu'il soit appairé/connecté à ce dernier.

### **A. Appairage des aides auditives et du SoundClip-A**



**Voir la page 16 pour des instructions détaillées concernant l'appairage d'un SoundClip-A avec vos aides auditives**

## B. Appairage du SoundClip-A et du téléphone portable



**Voir la page 18 pour des instructions détaillées concernant l'appairage d'un SoundClip-A avec votre téléphone portable**

## A. Appairage des aides auditives avec le SoundClip-A

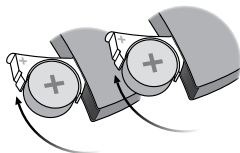
### 1. Assurez-vous que le SoundClip-A est éteint

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation s'éteigne (OFF) ●.



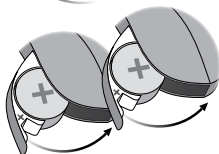
### 2. Éteignez les deux aides auditives (OFF)

(ouvrez le logement de pile)



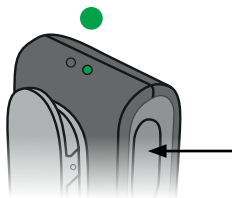
### 3. Allumez les deux aides auditives (ON)

(fermez le logement de pile)  
Les aides auditives seront alors prêtes pour leur première connexion avec le SoundClip-A. Vous avez maintenant 3 minutes pour procéder à l'appairage.



### 4. Allumez le SoundClip-A (ON)

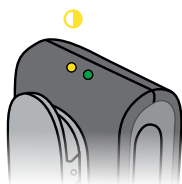
Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation soit **VERT CONTINU** ●.





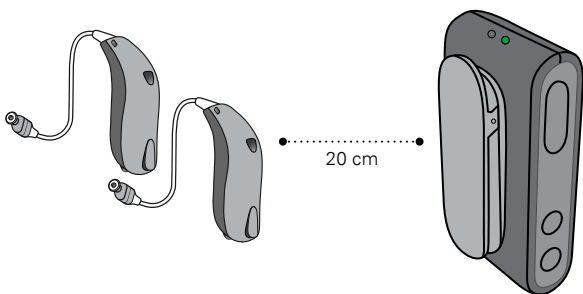
**5. Le SoundClip-A recherchera alors vos aides auditives**

L'indicateur d'état sera **JAUNE CLIGNOTANT** 🟡.



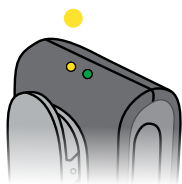
**6. Rapprochez le SoundClip-A et les deux aides auditives**

(distance max. 20 cm)




**7. La connexion établie avec les aides auditives**

est signalée par un indicateur d'état **JAUNE CONTINU** 🟡.

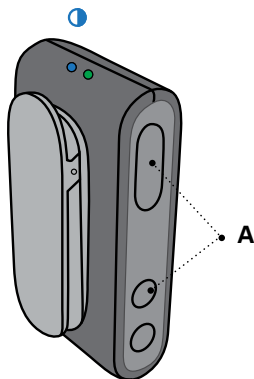


## B. Appairage du téléphone portable avec le SoundClip-A

### 1. Mettez le SoundClip-A en mode appairage

Appuyez sur le bouton Multifonction ET le bouton d'augmentation du volume pendant environ 6 secondes (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'état soit **BLEU CLIGNOTANT** .

### 2. Le SoundClip-A sera en mode appairage pendant environ 3 minutes



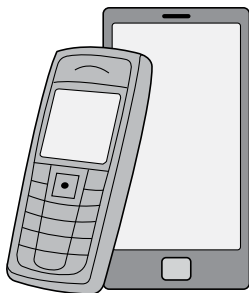
### 3. Activez l'appairage sur le téléphone portable

Activez le Bluetooth®. Recherchez le SoundClip-A et connectez-vous/procédez à l'appairage.

Il se trouve en principe dans la section Réglages → Bluetooth® de votre téléphone.

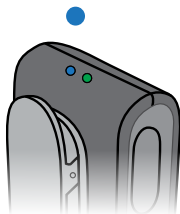
### 4. Entrez le code PIN

Si votre téléphone demande un code PIN, saisissez 0000 (quatre zéros).

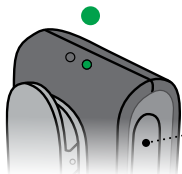


### 5. Appairage terminé

Lorsque l'appairage avec le téléphone portable est terminé, l'indicateur d'état passe au **BLEU CONTINU** ●.

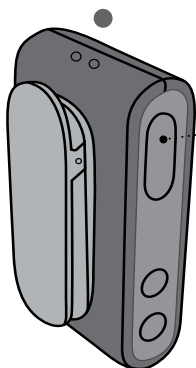


## Utilisation quotidienne : marche/arrêt



- **MARCHE**

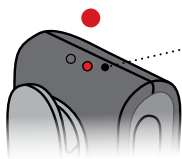
Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation soit **VERT CONTINU** ●.



- **ARRÊT**

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation s'éteigne (**OFF**) ●.

## Utilisation quotidienne : mise en charge



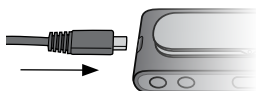
### • **BATTERIE FAIBLE**

Lorsqu'il reste environ 30 minutes de streaming, l'indicateur d'alimentation devient **ROUGE** ●.



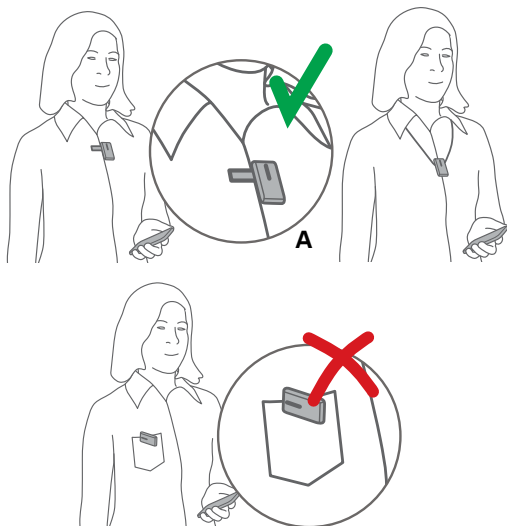
### • **MISE EN CHARGE**

Branchez le chargeur fourni à l'aide du connecteur micro-USB situé sur la partie inférieure du SoundClip-A. L'indicateur d'alimentation **CLIGNOTE EN VERT** ● ou en **ORANGE** ●.



Indicateurs de charge			État
●	Clignotant	En charge	SoundClip-A allumé (ON)
●	Estompé	Charge terminée	
●	Clignotant	En charge	SoundClip-A éteint (OFF)
●	Continu	Charge terminée	

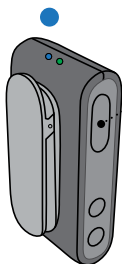
## Utilisation du SoundClip-A avec un téléphone portable



### **REMARQUE IMPORTANTE**

Le SoundClip-A doit être porté comme indiqué afin d'obtenir les meilleures performances possibles. Il est important que le microphone du SoundClip-A soit orienté vers votre bouche (A), et que le SoundClip-A ne soit pas couvert par des vêtements, etc. La distance maximale entre le SoundClip-A et le téléphone portable est de 10 mètres.

## S'assurer que le SoundClip-A est connecté au téléphone



### ● **Sélectionnez le mode téléphone**

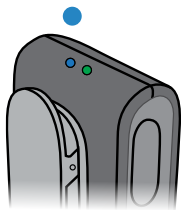
Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes pour changer de mode. Le changement de mode est confirmé par une indication sonore dans vos aides auditives.

L'indicateur d'état est **BLEU CONTINU** ●.



État	Description
●	Le SoundClip-A est en mode veille, c'est-à-dire non connecté au téléphone portable. Connecté aux aides auditives.
●	Connecté au téléphone portable
●	Le SoundClip-A est en mode microphone à distance

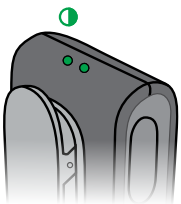
# Recevoir des appels



## Téléphone connecté

Lorsque le SoundClip-A est allumé et à la portée de votre téléphone portable, il se connecte automatiquement au téléphone portable.

L'indicateur d'état est **BLEU CONTINU** ●.



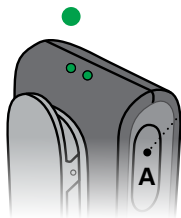
## Téléphone qui sonne

Lorsque le téléphone sonne, vous entendez un indicateur sonore (et si disponible, la sonnerie de votre téléphone) dans vos aides auditives.



L'indicateur d'état est **VERT CLIGNOTANT** ●.





### • Répondre à un appel

Cliquez sur le bouton Multi-fonction (A) rapidement – ou répondez à l'appel depuis votre téléphone portable. Une fois l'appel connecté, l'indicateur d'état passe au **VERT CONTINUU** ●.

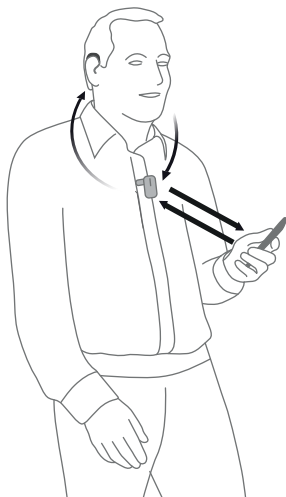


### • Terminer un appel

Cliquez sur le bouton Multi-fonction (A) rapidement – ou terminez l'appel depuis votre téléphone portable. L'indicateur d'état est **BLEU CONTINUU** ●.

## Passer des appels

Pour passer un appel, il vous suffit d'utiliser le téléphone portable. L'appel se connectera automatiquement au SoundClip-A.



Une fois l'appel connecté, l'indicateur d'état passe au **VERT CONTINU** ●.

## Fonctions avancées

### **Numérotation – commande vocale**

Si le SoundClip-A est connecté à un téléphone portable, appuyez deux fois sur le bouton Multifonction pour activer la numérotation vocale si celle-ci est prise en charge par le téléphone.

### **Refuser l'appel**

Un appui long sur le bouton de diminution du volume pendant que le téléphone sonne permet de refuser l'appel.

### **Couper les microphones des aides auditives**

Appuyez sur le bouton de diminution du volume pendant environ 3 secondes pour couper les microphones des aides auditives.

Un appui court sur le bouton d'augmentation ou de diminution du volume permet de désactiver le mode silencieux des aides auditives.

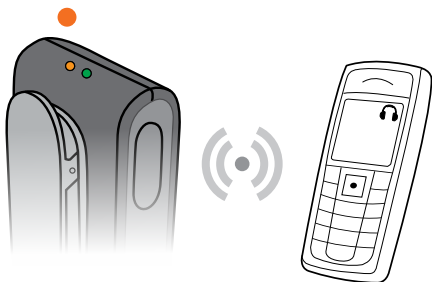
# Écouter de la musique

## Audio sans fil (A2DP)

Si le SoundClip-A est connecté à un téléphone portable ou à un autre appareil par Bluetooth®, la musique lue sur le téléphone/l'appareil sera automatiquement diffusée dans vos aides auditives.

L'indicateur d'état est **ORANGE CONTINU** ●.

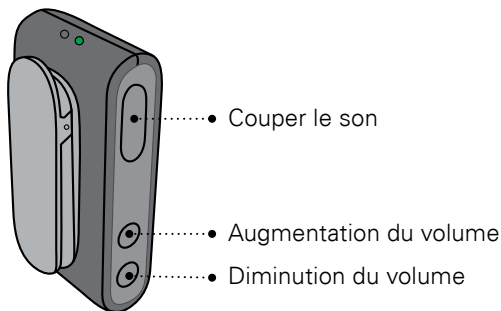
Vous n'avez pas besoin de manipuler quoi que ce soit au niveau du SoundClip-A.



État	Description
●	Le SoundClip-A diffuse de la musique en streaming depuis le téléphone

## Réglage du volume

Pendant que vous écoutez de la musique, le niveau du signal de streaming peut être réglé à l'aide des boutons d'augmentation/de diminution du volume.



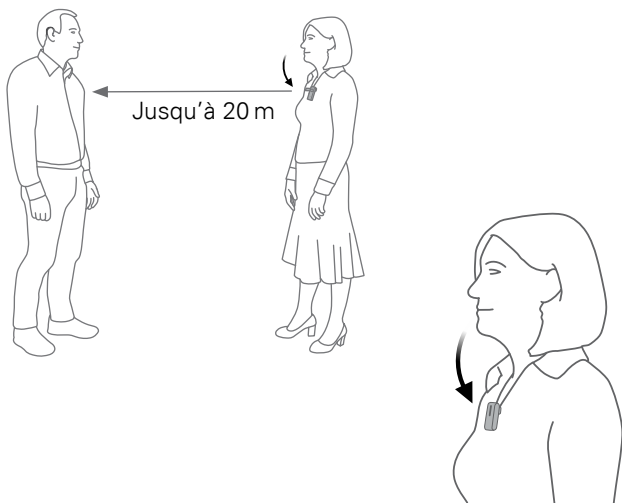
## Couper le son du téléphone

Un bref appui sur le bouton Multifonction permet de couper le son. Utilisez les commandes du téléphone pour réactiver le son.

# Utiliser le SoundClip-A comme microphone à distance

## Microphone à distance

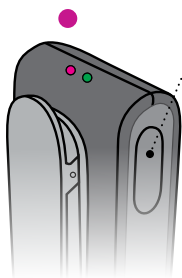
Dans ce mode, la parole de la personne portant le SoundClip-A sera diffusée en streaming directement dans vos aides auditives.



### REMARQUE IMPORTANTE

Assurez-vous que le microphone est orienté vers la bouche de l'orateur et qu'il n'est pas couvert par des vêtements, etc.

## Sélection du mode microphone



- **Sélectionnez le mode microphone**

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes pour changer de mode.

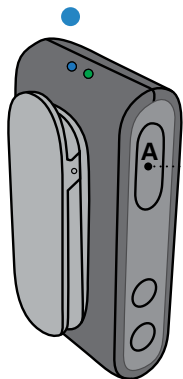
Le changement de mode est confirmé par une indication sonore dans vos aides auditives.



L'indicateur d'état est **MAGENTA CONTINU** ●.

État	Description
●	Le SoundClip-A est en mode veille, c'est-à-dire non connecté au téléphone portable. Connecté aux aides auditives.
●	Connecté au téléphone portable
●	Le SoundClip-A est en mode microphone à distance

## Activer/couper le son du microphone à distance



- **Couper le son du microphone**

Appuyez sur le bouton Multifonction (A) pendant environ 3 secondes pour couper le signal provenant du microphone vers les aides auditives et réactivez le programme normal des aides auditives.

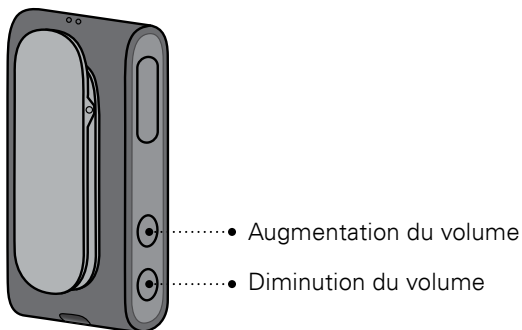
L'indicateur d'état passe au **JAUNE CONTINU** ● ou au **BLEU CONTINU** ●.



## Régler le niveau du microphone à distance

### **Augmentation du volume ou diminution du volume**

Le signal de streaming peut être réglé à l'aide des boutons d'augmentation/de diminution du volume.



### **Couper les microphones des aides auditives (seulement le son du microphone à distance)**

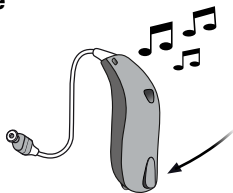
Appuyez sur le bouton de diminution du volume et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour couper les microphones des aides auditives.

Un appui court sur le bouton d'augmentation ou de diminution du volume permet de désactiver le mode silencieux des aides auditives.

## Activer/couper le son du microphone à distance à l'aide de vos aides auditives

### **P1 -> P2 -> TV -> Microphone**

Un appui sur le bouton de l'aide auditive vous fera passer au programme suivant dans les aides auditives.



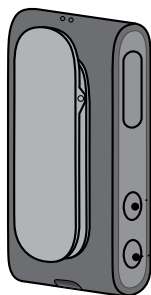
Lorsque vous aurez atteint le programme du microphone à distance, vous entendrez l'indicateur de programme du microphone à distance.

Pour couper le son du microphone à distance, repassez simplement au programme souhaité des aides auditives.

#### **REMARQUE IMPORTANTE**

Consultez le mode d'emploi de vos aides auditives pour obtenir des informations sur les fonctionnalités de votre solution d'aide auditive spécifique.

## Utiliser le SoundClip-A comme télécommande pour les aides auditives



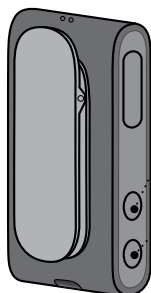
Lorsque le SoundClip-A ne diffuse pas de son en streaming, il devient une télécommande pour vos aides auditives.

- **Augmentation du volume**

- Appui court

- **Diminution du volume**

- Appui court



- **Programme suivant**

- Appuyer pendant 3 secondes pour passer au programme suivant

- **Couper les microphones des aides auditives – appui long**

- Un appui court sur le bouton d'augmentation ou de diminution du volume permet de désactiver le mode silencieux

### REMARQUE IMPORTANTE

La distance maximale entre le SoundClip-A et les aides auditives est de 2 mètres.

## Autres caractéristiques et fonctions

### **Une connexion à la fois**

Lorsqu'il est appairé avec plusieurs appareils (jusqu'à huit), le SoundClip-A ne se connecte qu'au premier téléphone disponible/à sa portée.


### **Aucun appel lorsqu'il est utilisé comme microphone**

Lorsque le SoundClip-A est utilisé comme microphone à distance, il n'y a aucune connexion avec le téléphone portable.

### **Délai de dépassement (hors de portée) en mode microphone**

Si le SoundClip-A se situe hors de la portée des aides auditives, celles-ci se remettent sur leur programme initial au bout de 90 secondes.

### **Supprimer les appairages Bluetooth®**

Appuyez sur les boutons Multifonction, Augmentation du volume et Diminution du volume pendant 10 secondes pour supprimer tous les appairages Bluetooth®. Une fois la suppression terminée, l'indicateur d'état passe au **ROUGE CLIGNOTANT** .

## Nettoyer le SoundClip-A

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le SoundClip-A. Il ne doit jamais être lavé ni immergé dans de l'eau ou d'autres liquides.

## Avertissements

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les avertissements généraux suivants et avec la totalité du contenu de ce mode d'emploi avant d'utiliser votre SoundClip-A, afin d'assurer votre sécurité personnelle et d'utiliser l'appareil correctement. Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre SoundClip-A.

### **Risques d'étouffement et risque d'ingestion de petites pièces**

Le SoundClip-A et ses composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact. Si une petite pièce est avalée, veuillez consulter immédiatement un médecin.

### **Explosifs**

La source d'alimentation de votre SoundClip-A n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. Le SoundClip-A n'a pas été testé pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Il est recommandé de ne pas utiliser votre SoundClip-A dans les zones où il existe un danger d'explosion.

## **Examens radiologiques (rayons X), tomodensitométries (« scanners »), IRM, TEP, électrothérapie et interventions chirurgicales**

Retirez votre SoundClip-A avant une radiographie, un examen d'imagerie par TDM, IRM ou TEP, une électrothérapie ou une intervention chirurgicale car votre SoundClip-A pourrait être endommagé par une exposition à des champs magnétiques puissants.

## **Chaleur et produits chimiques**

Le SoundClip-A ne doit jamais être exposé à des températures extrêmes, par exemple dans une voiture garée au soleil. Le SoundClip-A ne doit pas être séché dans un four à micro-ondes ou tout autre type de four. Les produits chimiques se trouvant dans les produits cosmétiques, la laque de coiffure, le parfum, la lotion après-rasage, les produits solaires et les insecticides peuvent endommager le SoundClip-A. Retirez toujours votre SoundClip-A avant d'appliquer ces produits et laissez-les sécher avant de l'utiliser.

## **Interférences**

Le SoundClip-A a subi de nombreux tests concernant les interférences, selon les normes internationales les plus strictes. Cependant, des interférences entre le SoundClip-A et les autres appareils (certains téléphones portables, dispositifs

## Avertissements

de bande publique, les systèmes d'alarme des magasins et d'autres appareils sans fil) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre le SoundClip-A et le dispositif interférant.

### **Utilisation au volant**

L'utilisation du SoundClip-A peut constituer une source de distraction. Ayez conscience de votre environnement lorsque vous utilisez le SoundClip-A. Veuillez consulter les lois nationales relatives à la circulation concernant l'utilisation des appareils de communication au volant.

### **Utilisation en avion**

Votre SoundClip-A est doté de la technologie Bluetooth®. Le SoundClip-A ne doit pas être utilisé à bord d'un avion à moins que le personnel de bord ne l'autorise spécifiquement.

### **Implants actifs**

Les implants actifs exigent une prudence particulière. Si vous avez un implant cérébral actif, contactez le fabricant de votre appareil pour obtenir des informations quant aux risques de perturbation.



## **Accu rechargeable**

N'essayez pas d'ouvrir le SoundClip-A car vous risquez d'endommager l'accu.

Ne tentez jamais de changer l'accu. S'il a besoin d'être remplacé, veuillez renvoyer l'appareil au fournisseur. La garantie d'entretien sera annulée en cas de signes d'altération.

La sécurité de la recharge des accus à l'aide d'un connecteur USB est déterminée par l'équipement externe. Lorsque le connecteur USB est raccordé à un équipement branché à une prise murale, cet équipement doit être approuvé UL ou conforme aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950 ou à d'autres normes équivalentes.

## **Connexion à un équipement externe**

La sécurité d'emploi du SoundClip-A lorsqu'il est raccordé à un équipement externe (via un câble d'entrée auxiliaire, un câble USB ou directement), est déterminée par l'équipement externe. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950 ou à des normes équivalentes.

## Avertissements

### **Contrôle croisé**

Votre SoundClip-A doit être tenu hors de portée des enfants ou de toute personne pouvant prendre le contrôle de son utilisation, pour assurer votre sécurité personnelle et éviter une utilisation incorrecte.

### **Utilisation du cordon**

Si le cordon s'accroche à quelque chose par accident lorsque vous le portez, il est conçu pour se rompre automatiquement. Par conséquent, n'essayez jamais de raccourcir ou de modifier le cordon d'une manière non autorisée. Le cordon ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 36 mois.

### **Effets secondaires possibles**

Les matériaux normalement non allergéniques utilisés dans votre SoundClip-A peuvent, dans de rares cas, provoquer une irritation cutanée ou d'autres effets secondaires. Veuillez consulter un médecin si cela se produit.

## **Compatibilité des téléphones portables**

Veillez consulter

[www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories)

pour obtenir la liste des téléphones portables ayant fait l'objet de tests complets par Bernafon, et ayant rempli les exigences minimales en matière de compatibilité au moment des tests. Bernafon n'assume cependant aucune responsabilité quant à cette compatibilité de manière générale.

Spécifiquement, Bernafon n'assumera aucune responsabilité quant à l'incompatibilité résultant des futures mises à jour des téléphones portables, ni des événements d'incompatibilité non couverts par et/ou trouvés dans ces tests. Bernafon n'assume aucune responsabilité financière en termes de remboursements de téléphones portables qui ne fonctionnent pas comme prévu. Avant d'acheter un nouveau téléphone portable, nous vous recommandons de consulter la liste susmentionnée.

# Informations techniques

## **Conditions d'utilisation**

Humidité de fonctionnement: 15 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation.

Température de fonctionnement: 5 – 40 °C

Stockage et transport: –20 – 60 °C

Le SoundClip-A contient un émetteur-récepteur radio doté de la technologie Bluetooth® EDR, Bluetooth® Low Energy (BLE) et d'une technologie radio à courte portée exclusive, fonctionnant toutes à 2,4 GHz. L'émetteur radio 2,4 GHz est faible et reste toujours en dessous de 17 dBm e.i.r.p. de puissance rayonnée totale.

Le SoundClip-A est conforme aux normes internationales relatives aux émetteurs radio, à la compatibilité électromagnétique et à l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur le SoundClip-A, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

## **États-Unis et Canada**

Cet appareil contient un module radio portant les numéros de certification suivants :

FCC ID: 2ACAHAC01

IC: 11936A-AC01

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC et RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables, et
2. cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait compromettre le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

**Note:** Cet appareil a été testé et respecte les exigences d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable à l'égard du brouillage préjudiciable dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et peut causer un brouillage préjudiciable des communications radio, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception des radiocommunications ou des programmes de télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur devra essayer de corriger la situation d'une de ces façons :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise reliée à un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
- Consulter le fabricant ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

## Garantie internationale

Votre SoundClip-A bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, câbles, alimentations électriques, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e)/incorrect(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut avoir émis une garantie qui dépasse les clauses de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, nous vous invitons à consulter votre audioprothésiste.

## **Si vous avez besoin de services d'entretien**

apportez votre SoundClip-A à votre audioprothésiste, il prendra le temps nécessaire de rectifier immédiatement les problèmes mineurs et effectuer des réglages.

Date: \_\_\_\_\_ Modèle: \_\_\_\_\_

Période de garantie: \_\_\_\_\_

N° de série: \_\_\_\_\_

Centre auditif



Le fabricant déclare que ce SoundClip-A (AC1A) est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.





< >  
8,15 mm

Placeholder  
for FSC logo

FSC  
MIX  
Paper  
FSC® C043870

^  
19 mm  
v

< 15 mm >

9,0 mm



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)



0000188180000001

**bernafon**   
*Your hearing • Our passion*